Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

NÕUKOGU OTSUS 2011/782/ÜVJP,

1. detsember 2011,

mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/273/ÜVJP

(ELT L 319, 2.12.2011, lk 56)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu rakendusotsus 2012/37/ÜVJP, 23. jaanuar 2012	L 19	33	24.1.2012
►M2	Nõukogu otsus 2012/122/ÜVJP, 27. veebruar 2012	L 54	14	28.2.2012

▼B

NÕUKOGU OTSUS 2011/782/ÜVJP,

1. detsember 2011,

mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/273/ÜVJP

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 9. mail 2011 vastu otsuse 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta ([1]).

(2) Euroopa Ülemkogu teatas 23. oktoobril 2011, et liit kehtestab Süüria režiimi vastu täiendavaid meetmeid seni, kuni jätkub tsiviilelanikkonna represseerimine.

(3) Võttes arvesse Süürias valitseva olukorra tõsidust, peab nõukogu vajalikuks kehtestada täiendavad piiravad meetmed.

(4) Lisaks tuleks täiendada otsuse 2011/273/ÜVJP I lisas esitatud loetelu isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(5) Selguse huvides tuleks otsusega 2011/273/ÜVJP kehtestatud meetmed ja täiendavad meetmed koondada ühte õigusakti.

(6) Otsus 2011/273/ÜVJP tuleks seetõttu kehtetuks tunnistada.

(7) Teatavate meetmete rakendamiseks peab liit astuma täiendavaid samme.

(8) Käesoleva otsusega kehtestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev otsus jõustuma selle vastuvõtmise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

1. PEATÜKK

EKSPORDI- JA IMPORDIPIIRANGUD

Artikkel 1

1. Keelatakse relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatute jaoks ettenähtud varuosade, samuti vahendite, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Süüriale müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

([1]) ELT L 121, 10.5.2011, lk 11.

▼B

2. Keelatud on:

a) osutada otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias tehnilist abi, vahendusteenuseid või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega või nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) osutada otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias rahastamist või anda rahalist toetust, mis on seotud lõikes 1 nimetatud toodetega, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust, kõnealuste toodete müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi, vahendusteenuste või muude teenuste osutamiseks.

Artikkel 2

1. Artiklit 1 ei kohaldata:

a) tarvikute ja tehnilise abi suhtes, mis on ette nähtud üksnes Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni desarmeerimise jälgimisrühma (UNDOF) toetuseks või neile kasutamiseks;

b) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks või ÜRO ja Euroopa Liidu institutsioonide väljaarendamise programmide jaoks ette nähtud või Euroopa Liidu ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonides kasutamiseks ette nähtud mittesurmava sõjavarustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, müümisel, tarnimisel, üleandmisel või eksportimisel;

c) sõidukite, mis ei ole lahingumasinad ja mis on valmistatud kuulikindlatena või niisuguseks kohandatud ning mis on mõeldud üksnes Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide töötajate kaitseks, müümisel, tarnimisel, üleandmisel või eksportimisel Süüriasse;

d) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonidega seotud tehnilise abi osutamise ning vahendus- ja muude teenuste suhtes;

e) sellise varustuse või selliste programmide ja operatsioonide rahastamise ja nendega seotud finantsabi suhtes

tingimusel, et selline eksport ja abi on eelnevalt asjaomase pädeva ametiasutuse poolt heaks kiidetud.

2. Artiklit 1 ei kohaldata sellise kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Süüriasse ÜRO töötajad, Euroopa Liidu või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

Artikkel 3

Keelatakse selliste seadmete või tarkvara müük, tarnimine, üleandmine või eksportimine, mis on peamiselt mõeldud interneti järelevalve ning mobiiltelefonivõrgu või tavatelefonivõrgu kaudu toimuva telefoniside järelevalve teostamiseks või pealtkuulamiseks Süüria režiimi poolt või selle nimel ning abi osutamine selliste seadmete või sellise tarkvara installeerimiseks, käitamiseks või ajakohastamiseks.

Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda käesoleva sättega reguleeritavad asjakohased esemed.

▼B

Artikkel 4

1. Süüriast on keelatud osta, importida või transportida toornaftat ja naftasaadusi.

2. Lõikes 1 osutatud keeluga seoses on keelatud pakkuda otse või kaudselt rahastamist või rahalist toetust, sealhulgas tuletisinstrumente, samuti kindlustust ja edasikindlustust.

Artikkel 5

Artiklis 4 sätestatud keelud ei piira enne 2. septembrit 2011 sõlmitud lepingutest tulenevate kohustuste täitmist kuni 15. novembrini 2011.

Artikkel 6

1. Keelatakse järgmistele Süüria nafta- ja maagaasitööstuse olulistele sektoritele või nendes sektorites väljaspool Süüriat tegutsevatele Süüria või Süüriale kuuluvatele äriühingutele olulise varustuse ja tehnoloogia müümine, tarnimine või üleandmine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvate laevade või õhusõidukite abil, olenemata sellest, kas kõnealune varustus ja tehnoloogia on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte:

a) rafineerimine;

b) veeldatud maagaas;

c) uuringud;

d) tootmine.

Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda käesoleva lõikega reguleeritavad asjakohased tooted.

2. On keelatud anda järgmist abi Süürias asuvatele äriühingutele, kes tegutsevad lõikes 1 osutatud Süüria nafta- ja gaasitööstuse olulistes sektorites, või Süüria või Süüriale kuuluvatele äriühingutele, kes tegutsevad nendes sektorites väljaspool Süüriat:

a) tehnilise abi või väljaõppe ja muude teenuste osutamine, mis on seotud lõikes 1 osutatud olulise varustuse ja tehnoloogiaga;

b) rahastamine või rahaline toetus lõikes 1 osutatud olulise varustuse ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või seotud tehnilise abi või väljaõppe andmiseks.

Artikkel 7

1. Artikli 6 lõikes 1 sätestatud keeld ei piira enne 1. detsembrit 2011 sõlmitud lepingutes käsitletud kaupade tarnetega seotud kohustuste täitmist.

2. Artiklis 6 sätestatud keelud ei piira liikmesriikides tegevuskohta omavate ettevõtete poolt enne 1. detsembrit 2011 sõlmitud lepingutest, mis on seotud Süürias enne 23. septembrit 2011 tehtud investeeringutega, tulenevate kohustuste täitmist.

▼B

Artikkel 8

Keelatakse Süüria vääringus pangatähtede ja müntide tarnimine Süüria Keskpanka.

▼M2

Artikkel 8a

Keelatakse kulla ja väärismetallide ning teemantide otsene või kaudne müük Süüria valitsusele, selle ametiasutustele, ettevõtetele ja ametkonnale ning Süüria Keskpangale ning nende nimel või juhatusel tegutsevatele isikutele ja üksustele või nende omanduses või nende kontrolli all olevatele üksustele, samuti kulla ja väärismetallide ning teemantide otsene või kaudne ost nendelt ning transportimine või vahendamine nende jaoks.

Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks käesoleva sättega reguleeritavad asjakohased esemed.

▼B

TEATAVATE ÄRIÜHINGUTE RAHASTAMISE PIIRANGUD

Artikkel 9

Keelatakse järgmine tegevus:

a) laenu või krediidi andmine Süürias asuvatele äriühingutele, kes tegutsevad Süüria naftatööstuses nafta leiukohtade uurimise, nafta tootmise või rafineerimise sektorites, või Süüria või Süüriale kuuluvatele äriühingutele, kes tegutsevad nendes sektorites väljaspool Süüriat;

b) laenu või krediidi andmine Süürias asuvatele äriühingutele, kes tegelevad uute elektrijaamade ehitamisega elektri tootmiseks Süürias;

c) osaluse omandamine või suurendamine Süürias asuvates äriühingutes, kes tegutsevad Süüria naftatööstuses nafta leiukohtade uurimise, nafta tootmise või rafineerimise sektorites, või Süüria või Süüriale kuuluvates äriühingutes, kes tegutsevad nendes sektorites väljaspool Süüriat, sealhulgas selliste äriühingute täielik omandamine ning aktsiate või kasumijaotusega väärtpaberite omandamine;

d) osaluse omandamine või suurendamine Süürias asuvates äriühingutes, kes tegelevad uute elektrijaamade ehitamisega elektri tootmiseks Süürias, sealhulgas selliste äriühingute täielik omandamine ning aktsiate või kasumijaotusega väärtpaberite omandamine;

e) ühisettevõtte asutamine Süürias asuvate äriühingutega, kes tegutsevad Süüria naftatööstuses nafta leiukohtade uurimise, nafta tootmise või rafineerimise sektorites, ning mis tahes nende kontrolli all oleva tütar- või haruettevõttega;

f) ühisettevõtte asutamine Süürias asuvate äriühingutega, kes tegelevad uute elektrijaamade ehitamisega elektri tootmiseks Süürias, ning mis tahes nende kontrolli all oleva tütar- või haruettevõttega.

▼B

Artikkel 10

1. Artikli 9 punktides a ja c sätestatud keelud:

i) ei mõjuta enne 23. septembrit 2011 sõlmitud lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

ii) ei mõjuta osaluse suurendamist, kui selline osaluse suurendamise kohustus tuleneb enne 23. septembrit 2011 sõlmitud lepingust.

2. Artikli 9 punktides b ja d sätestatud keelud:

i) ei mõjuta enne 1. detsembrit 2011 sõlmitud lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

ii) ei mõjuta osaluse suurendamist, kui selline osaluse suurendamise kohustus tuleneb enne 1. detsembrit 2011 sõlmitud lepingust.

INFRASTRUKTUURIPROJEKTIDEGA SEOTUD PIIRANGUD

Artikkel 11

1. Keelatakse osaleda otse või kaudselt Süüria elektritootmissektori infrastruktuuri ehitamises. Keelatakse osaleda uute elektrijaamade ehitamises elektri tootmiseks Süürias.

2. Keelatakse osutada tehnilist abi või pakkuda finantseerimist või rahalist toetust uute elektrijaamade ehitamiseks elektri tootmiseks Süürias.

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keeld ei mõjuta enne 1. detsembrit 2011 sõlmitud lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist.

PIIRANGUD SEOSES KAUBAVAHETUSELE ANTAVA RAHALISE TOETUSEGA

Artikkel 12

1. Liikmesriigid kaaluvad tõsiselt, kas võtta uusi lühiajalisi ja keskmise tähtajaga kohustusi seoses Süüriaga kauplemise toetamiseks ettenähtud riikliku ja erasektori rahalise toetusega, sealhulgas ekspordikrediidi, tagatiste või kindlustuse andmine oma kodanikele või üksustele, kes sellises kaubanduses osalevad, eesmärgiga vähendada nende tasumata summasid, et eelkõige vältida seda, et selline rahaline toetus aitab kaasa tsiviilelanike vastu suunatud vägivaldsetele repressioonidele Süürias. Lisaks ei võta liikmesriigid uusi pikaajalisi kohustusi seoses Süüriaga kauplemise toetamiseks ettenähtud riikliku ja erasektori rahalise toetusega.

2. Lõige 1 ei mõjuta kohustusi, mis on võetud enne 1. detsembrit 2011.

3. Lõige 1 ei hõlma kaubavahetust, mille objektiks on toiduained, põllumajandussaadused, ravimid või mida teostatakse teistel humanitaareesmärkidel.

▼B

2. PEATÜKK

FINANTSSEKTOR

Artikkel 13

Liikmesriigid ei võta uusi kohustusi anda Süüria valitsusele toetusi, rahalist abi või sooduslaenusid, sealhulgas rahvusvahelistes finantsinstitutsioonides osalemise kaudu, välja arvatud humanitaar- ja arengueesmärkidel.

Artikkel 14

Keelatakse järgmine tegevus:

a) mis tahes väljamakse või makse tegemine Euroopa Investeerimispanga poolt Süüria ja Euroopa Investeerimispanga vahel sõlmitud kehtivate laenulepingute alusel või nendega seoses;

b) Süürias teostatavate riiklike projektide jaoks sõlmitud kehtivate tehnilise abi lepingute jätkamine Euroopa Investeerimispanga poolt.

Artikkel 15

Keelatud on Süüria poolt pärast 1. detsembrit 2011 emiteeritud või garanteeritud võlakirjade otsene või kaudne müümine, vahendamine ja nende väljastamiseks abi osutamine Süüria valitsusele, selle ametiasutustele, ettevõtetele ja ametkonnale ning Süüria Keskpangale või Süürias asuvatele pankadele või Süürias asuvate pankade filiaalidele ning tütarettevõtetele, mis kuuluvad või ei kuulu liikmesriikide jurisdiktsiooni alla või finantsüksustele, kelle asukoht ei ole Süürias ja kes ei kuulu liikmesriikide jurisdiktsiooni alla, kuid mida kontrollivad Süürias asuvad isikud või üksused, ning nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele ja üksustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele, ning Süüria poolt emiteeritud või garanteeritud võlakirjade ostmine kõigilt eelnimetatud Süüria subjektidelt.

Artikkel 16

1. Süüria pankadel, sealhulgas Süüria Keskpangal, nende filiaalidel ja tütarettevõtetel ning finantseerimisasutustel, kelle asukoht ei ole Süürias, kuid mida kontrollivad Süürias asuvad isikud või üksused, on keelatud avada liikmesriikide territooriumil uusi filiaale, tütarettevõtteid või esindusi ja asutada uusi ühisettevõtteid või omandada omandiõigust liikmesriikide jurisdiktsiooni kuuluvates pankades või luua uusi korrespondentpangasuhteid liikmesriikide jurisdiktsiooni kuuluvate pankadega.

2. Liikmesriikide territooriumil asuvatel või nende jurisdiktsiooni kuuluvatel finantseerimisasutustel on keelatud avada Süürias esindusi, tütarettevõtteid ja pangaarveid.

▼B

Artikkel 17

1. Keelatud on kindlustus- või edasikindlustusteenuste osutamise Süüria valitsusele, selle ametiasutustele, ettevõtetele ja ametkonnale või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele ja üksustele või nende omandis või kontrolli all olevatele (sealhulgas ebaseaduslike vahendite abil kontrolli all olevatele) üksustele.

2. Lõiget 1 ei kohaldata järgmiste teenuste osutamise suhtes:

a) tervise- või reisikindlustuse pakkumine füüsilistele isikutele;

b) kohustusliku või kolmandale isikule tekitatava kahju kindlustuse pakkumine liidus asuvatele Süüria isikutele, üksustele või asutustele;

c) kindlustuse või edasikindlustuse pakkumine Süüria isikule, üksusele või asutusele (kes ei ole loetletud I või II lisas) renditud laeva, lennuki või sõiduki omanikule.

▼M2

2a. PEATÜKK

TRANSPORDISEKTOR

Artikkel 17a

Liikmesriigid võtavad kooskõlas oma siseriiklike õigusaktidega ning vastavalt rahvusvahelisele õigusele, eelkõige asjakohastele rahvusvahelistele tsiviillennunduskokkulepetele, vajalikke meetmeid, et vältida kõigi Süüria lennuettevõtjate teostatavate kõikide lastilendude juurdepääsu nende jurisdiktsiooni all olevatele lennujaamadele, välja arvatud lennud, mille puhul on tegemist reisijate ja lasti segaveoga.

▼B

3. PEATÜKK

RIIKI LUBAMISE PIIRANGUD

Artikkel 18

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et hoida ära I lisas loetletud isikute, kes vastutavad tsiviilelanike meeleavalduste vägivaldse mahasurumise eest Süürias, režiimist kasu saavate või seda toetavate isikute ja nendega seotud isikute sisenemine oma riigi territooriumile või selle läbimine.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, nimelt:

▼B

a) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;

b) ÜRO poolt kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;

c) privileege ja immuniteete kehtestavast mitmepoolsest lepingust tulenevalt või

d) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriik võib lubada erandeid lõike 1 alusel kehtestatud meetmetest, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, sealhulgas liidu korraldatud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus toimub poliitiline dialoog, mis otseselt edendab demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki Süürias.

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse jõustunuks, välja arvatud juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitab kirjaliku vastuväite kahe tööpäeva jooksul alates kavandatavat erandit käsitleva teatise saamisest. Juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud häälteenamuse alusel.

8. Kui liikmesriik lubab lõigete 3–7 alusel I lisas loetletud isikute sisenemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud, ja asjaomaste isikute suhtes.

4. PEATÜKK

RAHALISTE VAHENDITE JA MAJANDUSRESSURSSIDE KÜLMUTAMINE

Artikkel 19

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad I ja II lisas loetletud isikutele, kes vastutavad tsiviilelanike suhtes rakendatud vägivaldsete repressioonide eest Süürias, režiimist kasu saavatele või seda toetavatele isikutele ja üksustele ning nendega seotud isikutele ja üksustele, või mis on nende omanduses, valduses või kontrolli all.

▼B

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otse ega kaudselt I ja II lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute või üksuste käsutusse ega nende toetamiseks.

3. Liikmesriigi pädev asutus võib tingimustel, mida ta sobivaiks peab, lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on:

a) vajalikud I ja II lisas loetletud isikute ja neist sõltuvate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas tasumine toiduainete eest, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumine, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamisega seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või

d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks tingimusel, et pädev asutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist;

e) vajalikud humanitaartegevuseks, näiteks abi kohaletoimetamine või abi kohaletoimetamise hõlbustamine, hõlmates nii ravimeid, toitu, humanitaartöötajaid kui ka seotud abi, või evakueerimine Süüriast;

f) makstavad rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni pangakontole või pangakontolt, juhul kui sellised maksed on ette nähtud diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel kasutamiseks.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võib liikmesriigi pädev asutus lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil käesoleva artikli lõikes 1 osutatud füüsiline või juriidiline isik või üksus kanti I või II lisas esitatud loetellu, või on teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;

▼B

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks, mis on kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigus või otsus ei ole tehtud I või II lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku või üksuse kasuks; ning

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

5. Lõige 1 ei takista loetellu kantud isikut või üksust tegemast makset, mis tuleneb lepingust, mis on sõlmitud enne sellise isiku või üksuse loetellu kandmise kuupäeva tingimusel, et asjaomane liikmesriik on kindlaks teinud, et lõikes 1 osutatud isik või üksus ei ole otsene või kaudne makse saaja.

6. Lõige 1 ei takista II lisas loetletud üksust tegemast kahe kuu jooksul alates tema loetellu kandmise kuupäevast makset sellistest külmutatud rahalistest vahenditest või majandusressurssidest, mille kõnealune üksus on saanud pärast loetellu kandmise kuupäeva, kui selline makse tuleb teha lepingu kohaselt kaubanduse rahastamiseks, eeldusel, et asjaomane liikmesriik on teinud kindlaks, et makse saajaks ei ole otseselt ega kaudselt lõikes 1 osutatud isik ega üksus.

7. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontodega seotud tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud või

b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil nimetatud kontode suhtes hakati kohaldama käesolevat otsust

tingimusel, et kõigi selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.

▼M2

8. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata Süüria Keskpanga poolt või Süüria Keskpanga kaudu tehtavate ja pärast loetellu kandmise kuupäeva saadud või külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside ülekannete ega Süüria Keskpangale või Süüria Keskpanga kaudu pärast loetellu kandmise kuupäeva tehtavate rahaliste vahendite või majandusressursside ülekannete suhtes, kui need ülekanded on seotud loetellu kandmata finantseerimisasutuse poolt konkreetse kaubanduslepingu kohaselt tehtud maksega, tingimusel et asjaomane liikmesriik on igal üksikul juhul kindlaks teinud, et kõnealuse makse otseseks või kaudseks saajaks ei ole ükski lõikes 1 nimetatud isik või üksus.

▼M2

9. Lõiget 1 ei kohaldata Süüria Keskpanga poolt või Süüria Keskpanga kaudu tehtavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside ülekannete suhtes, kui sellise ülekande eesmärk on võimaldada liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvale finantseerimisasutusele likviidseid vahendeid kaubanduse rahastamiseks, tingimusel et asjaomane liikmesriik on andnud loa ülekande tegemiseks.

▼B

5. PEATÜKK

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 20

I ja II lisas loetletud isikutele või üksustele või mis tahes teistele isikutele või üksustele Süürias, sealhulgas Süüria valitsusele, selle ametiasutustele, ettevõtetele ja ametkonnale või mis tahes isikule või üksusele, kes esitab nõude sellise isiku või üksuse nimel või kasuks, ei anta hüvitist, maksta kahjutasu ega hüvitata muud sellist liiki nõuet nagu nõue tasaarvestamise kohta, trahvinõue või nõue tagatise kohta, nõue, mille eesmärk on võlakirja, finantstagatise või vastutagatise pikendamine või väljamaksmine, kaasa arvatud akreditiivist või muust samalaadsest vahendist tulenev nõue, kui nõue on seotud lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesolevas otsuses käsitletud meetmed.

Artikkel 21

1. Nõukogu koostab liikmesriigi või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekul I ja II lisas esitatud loetelud ja teeb nendesse muudatusi.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused, asjaomasele isikule või üksusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele isikule või üksusele võimaluse esitada märkusi.

3. Kui on esitatud märkusi või olulisi uusi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast isikut või üksust.

Artikkel 22

1. I ja II lisa sisaldavad asjaomaste isikute ja üksuste loetellu kandmise põhjuseid.

2. I ja II lisa sisaldavad ka asjaomaste isikute ja üksuste tuvastamiseks vajalikku teavet, kui selline teave on kättesaadav. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi ja isikutunnistuse numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Üksuste puhul võib selline teave sisaldada nimesid, registreerimise kohta ja kuupäeva, äriregistri numbrit ja äritegevuse kohta.

▼B

Artikkel 23

Keelatud on teadlikult või tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on käesolevas otsuses sätestatud keeldudest kõrvalehoidmine.

Artikkel 24

Käesoleva otsusega kehtestatud meetmete võimalikult suure mõju tagamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma sarnaseid piiravaid meetmeid.

Artikkel 25

Käesolevat otsust kohaldatakse 12 kuu jooksul. Otsust vaadatakse jooksvalt läbi. Vajaduse korral selle kehtivust pikendatakse või seda muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärke ei ole saavutatud.

Artikkel 26

Otsus 2011/273/ÜVJP tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 27

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

▼B

I LISA

Artiklites 18 ja 19 osutatud isikute ja üksuste loetelu

A. *Isikud*

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
1.	Bashar Al-Assad	Sündinud 11. septembril 1965 Damaskuses; diplomaatiline pass nr D1903	Vabariigi president; meeleavaldajate vastu suunatud repressioonide korraldaja ja elluviija.	23.05.2011
2.	Maher (teise nimega Mahir) Al-Assad	Sündinud 8. detsembril 1967; diplomaatiline pass nr 4138	Sõjaväeüksuse juhataja, Ba'athi partei keskjuhatuse liige, üks vabariikliku kaardiväe juhtidest; president Bashar Al-Assadi vend; meeleavalduste mahasurumise peamine elluviija.	09.05.2011
3.	Ali Mamluk (teise nimega Mamlouk)	Sündinud 19. veebruaril 1946 Damaskuses; diplomaatiline pass nr 983	Süüria luureteenistuse ülem; seotud meeleavaldajate vastu suunatud repressioonidega.	09.05.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (teise nimega Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Siseminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud repressioonidega.	09.05.2011
5.	Atej (teise nimega Atef, Atif) Najib		Poliitilise julgeolekuteenistuse endine juhataja Deraas; President Bashar Al-Assadi nõbu; seotud meeleavaldajate vastu suunatud repressioonidega.	09.05.2011
6.	Hafiz Makhluf (teise nimega Hafez Makhlouf)	Sündinud 2. aprillil 1971 Damaskuses; diplomaatiline pass nr 2246	Kolonel ja ühe luureteenistuse üksuse ülem (luureteenistuse Damaskuse haru); President Bashar Al-Assadi nõbu; Maher Al-Assadile lähedalseisev isik; seotud meeleavaldajate vastu suunatud repressioonidega.	09.05.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (teise nimega Mohammed Dib Zeitoun)	Sündinud 20. mail 1951 Damaskuses; diplomaatiline pass nr D000001300	Poliitilise julgeolekuteenistuse juhataja; seotud meeleavaldajate vastu suunatud repressioonidega.	09.05.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Poliitilise julgeolekuteenistuse juhataja Banyas, osales meeleavalduste mahasurumises Baidas.	09.05.2011
9.	Rami Makhlouf	Sündinud 10. juulil 1969 Damaskuses, pass nr 454224	Süüria ettevõtja; Maher Al-Assadiga seotud isik; President Bashar Al-Assadi nõbu; rahastab režiimi, mis võimaldab meeleavalduste mahasurumist.	09.05.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Sündinud 1953. aastal Hama linnas; diplomaatiline pass nr D0005788	Süüria sõjaväeluure ülem; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	09.05.2011
11.	Jamil Hassan		Süüria õhujõudude luureülem; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	09.05.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
12.	Rustum Ghazali	Sündinud 3. mail 1953 Deraas; diplomaatiline pass nr D000000887	Süüria sõjaväeluure Damaskuse piirkonna ülem; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	09.05.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Sündinud 18. juunil 1962 Kerdalas; pass nr 88238	Osales osana Shabiha relvastatud üksusest tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides.	09.05.2011
14.	Munzir Al-Assad	Sündinud 1. märtsil 1961 Latakias; passid nr 86449 ja nr 842781	Osales osana Shabiha relvastatud üksusest tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides.	09.05.2011
15.	Asif Shawkat	Sündinud 15. jaanuaril 1950 Al-Madehleh's, Tartous	Staabiülema asetäitja julgeoleku ja luureandmete alal, osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	23.05.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Sündinud 1941. aastal	Süüria riikliku julgeolekubüroo juhataja; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	23.05.2011
17.	Faruq Al Shar'	Sündinud 10. detsembril 1938	Süüria asepresident; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	23.05.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Sündinud 10. aprillil 1937 (või 20. mail 1937) Hama linnas, diplomaatiline pass nr 0002250	Süüria asepresidendi abi riikliku julgeoleku küsimustes; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	23.05.2011
19.	Mohamed Hamcho	Sündinud 20. mail 1966; pass nr 002954347	Mahir Al-Assadi õemees; ettevõtja ja mitme välisettevõtte kohalik esindaja; rahastab režiimi, mis võimaldab meeleavalduste mahasurumist.	23.05.2011
20.	Iyad (teise nimega Eyad) Makhlouf	Sündinud 21. jaanuaril 1973 Damaskuses; pass nr N001820740	Rami Makhloufi vend ja luureteenistuse ametnik, osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides.	23.05.2011
21.	Bassam Al Hassan		Presidendi nõuandja strateegilistes küsimustes; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	23.05.2011
22.	Dawud Rajiha		Relvajõudude staabiülem, vastutab sõjaväe osalemise eest rahumeelsete meeleavaldajate vastu suunatud repressioonides.	23.05.2011
23.	Ihab (teise nimega Ehab, Iehab) Makhlouf	Sündinud 21. jaanuaril 1973 Damaskuses; pass nr N002848852	Ettevõtte SyriaTel asepresident ja Rami Makhloufi USA ettevõtte ajutine juht; rahastab režiimi, mis võimaldab meeleavalduste mahasurumist.	23.05.2011
24.	Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	Sündinud 1951. või 1946. aastal Kerdahas.	Presidendi kaitsemeeskonna ülem; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga; president Bachar Al-Assadi nõbu.	23.6.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
25.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Sõjaväe majutuskompleksi direktor; annab režiimile rahalist toetust; president Bachar Al-Assadi nõbu.	23.6.2011
26.	Brigaadikomandör Mohammad Ali Jafari (teise nimega Ja'fari, Aziz; teise nimega Jafari, Ali; teise nimega Jafari, Mohammad Ali; teise nimega Ja'fari, Mohammad Ali; teise nimega Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Sündinud 1. septembril 1957 Yazdis, Iraanis	Iraani revolutsioonilise kaardiväekorpuse ülemjuhataja, on andnud Süüria režiimile varustust ja toetust, et aidata maha suruda rahulolematuseavaldusi.	23.6.2011
27.	Kindralmajor Qasem Soleimani (teise nimega Qasim Soleimany);		Iraani revolutsioonilise kaardiväekorpuse IRGC - Qods komandör, on andnud Süüria režiimile varustust ja toetust, et aidata maha suruda rahulolematuseavaldusi.	23.6.2011
28.	Hossein Taeb (teise nimega Taeb, Hassan; teise nimega Taeb, Hosein; teise nimega Taeb, Hossein; teise nimega Taeb, Hussayn; teise nimega. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Sündinud 1963. aastal Teheranis, Iraanis	Iraani revolutsioonilise kaardiväekorpuse luureüksuse asekomandör, on andnud Süüria režiimile varustust ja toetust, et aidata maha suruda rahulolematuseavaldusi.	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		Maher Al-Assadi äripartner annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011
30.	Ra'if Al-Quwatli (teise nimega Ri'af Al-Quwatli)		Maher Al-Assadi äripartner annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011
31.	Mohammad Mufleh		Süüria sõjaväeluure ülem Hama linnas, seotud meeleavaldajate represseerimisega.	1.8.2011
32.	Kindralmajor Tawfiq Younes		Luure Peadirektoraadi sisejulgeoleku osakonna juhataja; osales tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivallas.	1.8.2011
33.	Mohammed Makhlouf (teise nimega Abu Rami)	Sündinud 19. oktoobril 1932 Latakias, Süürias	Bashari ja Mahir al Assadi lähedane liitlane ja emapoolne onu. Rami, Ihabi ja Iyad Makhloufi äripartner ja isa.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Sündinud Latakias	Mahir al-Assad i liitlane seoses Shabiha relvastatud üksusega Otseselt seotud tsiviilelanikkonna vastu suunatud represseerimise ja vägivallaga ning Shabiha relvastatud rühmituste koordineerimisega.	1.8.2011
35.	Kindral Ali Habib Mahmoud	Sündinud Tartous, 1939. aastal. Nimetatud kaitseministriks 3. juunil 2009	Kaitseminister Vastutab Süüria relvajõudude juhtimise ja operatsioonide eest seoses tsiviilelanikkonna vastu suunatud represseerimise ja vägivallaga.	1.8.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
36.	Hayel Al-Assad		Maher Al-Assadi asetäitja, armee 4. diviisi sõjaväepolitseiüksuse juht, osales repressioonides.	23.8.2011
37.	Ali Al-Salim		Süüria Kaitseministeeriumi hangete osakonna direktor, selle osakonna kaudu hangitakse kogu Süüria armee relvastus.	23.8.2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bashar Al-Assadi nõbu; ettevõtte Nizar Oilfield Supplies endine juht	Väga lähedane isik tähtsamatele valitsusametnikele. Rahastab Shabihat Latakia piirkonnas.	23.8.2011
39.	Brigaadikindral Rafiq Shahadah		Süüria sõjaväeluure osakonna 293 (siseküsimused) ülem Damaskuses. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Damaskuses. President Bashar Al-Assadi nõunik strateegiaküsimustes ja sõjaväeluure alal.	23.8.2011
40.	Brigaadikindral Jamea Jamea (Jami Jami)		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Dayr az-Zoris. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Dayr az-Zoris ja Alboukamalis.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Sündinud 1935. aastal Aleppos	Aseminister, endine kaitseminister, president Bashar Al-Assadi eriesindaja.	23.8.2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Ba'athi araabia sotsialistliku partei piirkondliku sekretäri abi alates 2005. aastast, 2000–2005 piirkondliku Ba'athi partei riikliku julgeoleku valdkonna direktor. Endine Hama kuberner (1998–2000). President Bashar Al-Assadi ja Maher Al-Assadi lähedane kaastöötaja. Režiimi oluline otsusetegija tsiviilelanikkonna represseerimisel.	23.8.2011
43.	Ali Douba		Vastutav tapmiste eest Hamas 1980. aastal, kutsutud tagasi Damaskusesse president Bashar Al-Assadi erinõunikuks.	23.8.2011
44.	Brigaadikindral Nawful Al-Husayn		Osakonnaülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Idlibi provintsis.	23.8.2011
45.	Brigaadiülem Husam Sukkar		Presidendi nõunik julgeolekuküsimustes. Presidendi nõunik julgeolekuasutuste tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonide ja vägivalla küsimustes.	23.8.2011
46.	Brigaadikindral Muhammed Zamrini		Süüria sõjaväeluure osakonnaülem Homsis. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Homsis.	23.8.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
47.	Kindralleitnant Munir Adanov (Adnuf)		Peastaabi ülema asetäitja, vastutav Süüria armee operatsioonide ja väljaõppe eest. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
48.	Brigaadikindral Ghassan Khalil		Pealuuredirektoraadi teabeosakonna ülem. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas Süürias.	23.8.2011
49.	Mohammed Jabir	Sündinud Latakias	Shabiha relvastatud rühmitus. Maher Al-Assadi kaastöötaja Shabiha relvastatud rühmituse juures. Osales otseselt tsiviilelanikkonna vastu suunatud repressioonides ja vägivallas ning Shabiha relvastatud rühmituste tegevuse koordineerimises.	23.8.2011
50.	Samir Hassan		Maher Al-Assadi lähedane äripartner. Teadaolevalt annab Süüria režiimile rahalist toetust.	23.8.2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		Aleppo kaubandus- ja tööstuskoja president. Annab Süüria režiimile rahalist toetust.	2.09.2011

▼M2

—				

▼B

53.	Tarif Akhras	Sündinud 1949. aastal Homsis, Süürias	Akhras Group'i asutaja (kaubad, kaubandus, töötlemine ja logistika), Homs. Annab Süüria režiimile rahalist toetust.	2.9.2011
54.	Issam Anbouba	Sündinud 1949. aastal Latakias, Süürias	Issam Anbouba Est.(agrotööstus) president. Annab Süüria režiimile rahalist toetust.	2.9.2011
55.	Tayseer Qala Awwad	Sündinud 1943. aastal Damaskuses	Justiitsminister. Seotud Süüria režiimiga, sealhulgas meelevaldsete vahistamiste ja kinnipidamiste poliitika ja tavade toetamisega.	23.09.2011
56.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Sündinud 1966. aastal Tartous	Informatsiooniminister. Seotud Süüria režiimiga, sealhulgas režiimi informatsioonipoliitika toetamise ja edendamisega.	23.09.2011
57.	Kindralmajor Jumah Al-Ahmad		Erivägede juhataja. Vastutab meeleavaldajate vastu vägivalla kasutamise eest terves Süürias.	14.11.2011
58.	Kolonel Lu'ai al-Ali		Süüria sõjaväeluure Deraa osakonna juhataja. Vastutab meeleavaldajate vastu vägivalla kasutamise eest Deraas.	14.11.2011
59.	Kindralleitnant Ali Abdullah Ayyub		Peastaabi ülema asetäitja (töötajad ja tööjõud). Vastutab meeleavaldajate vastu vägivalla kasutamise eest terves Süürias.	14.11.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
60.	Kindralleitnant Jasim al-Furayj		Peastaabi ülem. Vastutab meeleavaldajate vastu vägivalla kasutamise eest terves Süürias.	14.11.2011
61.	Kindral Aous (Aws) ASLAN	Sündinud 1958. aastal	Vabariikliku kaardiväe pataljoniülem. Maher al-ASSADILE ja president al-ASSADILE lähedalseisev isik. Osales tsiviilelanikkonna represseerimises kogu Süürias.	14.11.2011
62.	Kindral Ghassan Belal		4. divisjoni büroo kindral-komandant. Maher al-ASSADI nõunik ja julgeolekuoperatsioonide koordinaator. Vastutab tsiviilelanikkonna represseerimise eest kogu Süürias.	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		Juhib Berri perekonna rühmitusi. Vastutab valitsusmeelsete rühmituste eest, kes on seotud tsiviilelanikkonna represseerimisega Aleppos.	14.11.2011
64.	George Chaoui		Süüria elektroonilise armee liige. On osa võtnud tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivaldsetest repressioonidest ning kutsunud üles vägivallale kogu Süüria territooriumil.	14.11.2011
65.	Kindralmajor Zuhair Hamad		Üldluure direktoraadi asejuhataja. Vastutab vägivalla kasutamise eest kogu Süürias ning meeleavaldajate hirmutamise ja piinamise eest.	14.11.2011
66.	Amar Ismael		Süüria elektroonilise armee tsiviiljuht (maavägede luurebüroo). On osa võtnud tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivaldsetest repressioonidest ning kutsunud üles vägivallale kogu Süüria territooriumil.	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		Süüria elektroonilise armee liige. On osa võtnud tsiviilelanikkonna vastu suunatud vägivaldsetest repressioonidest ning kutsunud üles vägivallale kogu Süüria territooriumil.	14.11.2011
68.	Saqr Khayr Bek		Asesiseminister. Vastutab tsiviilelanikkonna vastu vägivalla kasutamise eest Süürias.	14.11.2011
69.	Kindralmajor Nazih		Üldluure direktoraadi asedirektor. Vastutab vägivalla kasutamise eest kogu Süürias ning meeleavaldajate hirmutamise ja piinamise eest.	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		4. divisjoni pataljoniülem. Vastutab tsiviilelanikkonna represseerimise eest Deir el-Zoris.	14.11.2011
71.	Kindralmajor Wajih Mahmud		18. soomusdivisjoni juhataja. Vastutab meeleavaldajate vastu suunatud vägivalla eest Homsis.	14.11.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
72.	Bassam Sabbagh	Sündinud 24. augustil 1959 Damaskuses. Aadress: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus. Süüria pass nr 004326765, välja antud 2. november 2008, kehtiv kuni 2014. aasta novembrini. Pariisi advokatuuri liige.	Advokaadibüroo Sabbagh & Associates (Damaskus) juht. Rami Makhloufi ja Khaldoun Makhloufi õigus- ja finantsnõunik ning asjaajaja. Bashar al-Assadi kaasosanik kinnisvaraprojekti rahastamises Lattakias. Annab valitsusele rahalist toetust.	14.11.2011
73.	Kindralleitnant Mustafa Tlass		Peastaabi ülema asetäitja (logistika ja tööjõud). Vastutab meeleavaldajate vastu vägivalla kasutamise eest terves Süürias.	14.11.2011
74.	Kindralmajor Fu'ad Tawil		Süüria õhujõudude luureteenistuse asejuhataja. Vastutab vägivalla kasutamise eest kogu Süürias ning meeleavaldajate hirmutamise ja piinamise eest.	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	Sündinud 1945. aastal Damaskuses	Rahandusminister. Vastutab Süüria majanduse eest.	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Sündinud 1956. aastal Aleppos	Majandus- ja kaubandusminister Vastutab Süüria majanduse eest.	1.12.2011
77.	Kindralleitnant Fahid Al-Jassim		Staabiülem. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
78.	Kindralmajor Ibrahim Al-Hassan		Staabiülema asetäitja. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
79.	Brigaadiülem Khalil Zghraybih		14. divisjon. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
80.	Brigaadiülem Ali Barakat		Vabariikliku kaardiväe 103. brigaad. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
81.	Brigaadiülem Talal Makhluf		Vabariikliku kaardiväe 103. brigaad. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
82.	Brigaadiülem Nazih Hassun		Süüria õhujõudude luureteenistus. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
83.	Kapten Maan Jdiid		Presidendi kaardivägi. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
84.	Muahmamd Al-Shaar		Poliitilise julgeoleku divisjon. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
85.	Khald Al-Taweel		Poliitilise julgeoleku divisjon. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		Poliitilise julgeoleku divisjon. Sõjaväeametnik, kes on seotud vägivallaga Homsis.	1.12.2011

▼B

▼M1

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
87.	Brigaadikindral Jawdat Ibrahim Safi	154. rügemendi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Damaskuses ja selle ümbruses, sealhulgas Mo'adamiyehis, Doumas, Abasiyehis, Dumas.	23.1.2012
88.	Kindralmajor Muhammad Ali Durgham	4. divisjoni ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Damaskuses ja selle ümbruses, sealhulgas Mo'adamiyehis, Doumas, Abasiyehis, Dumas	23.1.2012
89.	Kindralmajor Ramadan Mahmoud Ramadan	Erivägede 35. rügemendi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Baniyasis ja Deraas	23.1.2012
90.	Brigaadikindral Ahmed Yousef Jarad	132. brigaadi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Deraas, kasutades sealjuures ka automaatrelvi ja õhutõrjekuulipildujaid.	23.1.2012
91.	Kindralmajor Naim Jasem Suleiman	3. divisjoni ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Doumas.	23.1.2012
92.	Brigaadikindral Jihad Mohamed Sultan	65. brigaadi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Doumas	23.1.2012
93.	Kindralmajor Fo'ad Hamoudeh	Sõjaliste operatsioonide juhataja Idlibis	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Idlibis 2011. aasta septembri algul	23.1.2012
94.	Kindralmajor Bader Aqel	Erivägede juhataja	Andis sõduritele käsu korjata kokku surnukehad ja anda need üle mukhabarati liikmetele ning vastutab vägivalla eest Bukamalis	23.1.2012
95.	Brigaadikindral Ghassan Afif	45. rügemendi ülem	Sõjaliste operatsioonide juhataja Homsis, Baniyasis ja Idlibis	23.1.2012
96.	Brigaadikindral Mohamed Maaruf	45. rügemendi ülem	Sõjaliste operatsioonide juhataja Homsis. Andis käsu tulistada protestijaid Homsis.	23.1.2012
97.	Brigaadikindral Yousef Ismail	134. brigaadi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada maju ja katustel viibinud inimesi eelmisel päeval tapetud protestijate matuste ajal Talbisehis.	23.1.2012
98.	Brigaadikindral Jamal Yunes	555. rügemendi ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Mo'adimiyehis.	23.1.2012
99.	Brigaadikindral Mohsin Makhlouf		Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Al-Herakis.	23.1.2012
100.	Brigaadikindral Ali Dawwa		Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Al-Herakis.	23.1.2012

▼M1

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
101.	Brigaadikindral Mohamed Khaddor	106. brigaadi ülem, presidendi turvaüksus	Andis sõduritele käsu peksta protestijaid keppidega ning seejärel nad arreteerida. Vastutav rahumeelsete protestijate represseerimise eest Doumas.	23.1.2012
102.	Kindralmajor Suheil Salman Hassan	5. divisjoni ülem	Andis sõduritele käsu tulistada protestijaid Deraa provintsis.	23.1.2012
103.	Wafiq Nasser	Suwayda piirkondliku osakonna ülem (sõjaväeluureamet)	Sõjaväeluureameti Suwayda piirkondliku osakonna ülem.	23.1.2012
104.	Ahmed Dibe	Deraa piirkondliku osakonna ülem (üldjulgeolekuteenistus)	Üldjulgeolekuteenistuse Deraa piirkondliku osakonna ülem, vastutav vangide meelevaldse kinnipidamise ja piinamise eest Deraas	23.1.2012
105.	Makhmoud al-Khattib	Uurimisosakonna ülem (poliitiline julgeolekuteenistus)	Poliitilise julgeolekuteenistuse uurimisosakonna ülem, vastutav vangide kinnipidamise ja piinamise eest.	23.1.2012
106.	Mohamed Heikmat Ibrahim	Operatsioonide osakonna ülem (poliitiline julgeolekuteenistus)	Poliitilise julgeolekuteenistuse operatsioonide osakonna ülem, vastutav vangide kinnipidamise ja piinamise eest.	23.1.2012
107.	Nasser Al-Ali	Deraa piirkondliku osakonna ülem (poliitiline julgeolekuteenistus)	Poliitilise julgeolekuteenistuse Deraa piirkondliku osakonna ülem, vastutav vangide kinnipidamise ja piinamise eest.	23.1.2012
108.	Mehran (või Mahran) Khwanda	Transpordiettevõtte Qadmous Transport Co. omanik, sündinud 11. 05.1938, passid: nr 3298 858, kehtis kuni 09.05.2004, nr 001452904, kehtis kuni 29.11.2011 ja nr 006283523, kaotab kehtivuse 28.06.2017	Annab logistilist abi tsiviilelanike vastaste jõuliste repressioonide läbiviimiseks vägivaldsete valitsusmeelsete relvastatud rühmituste (*chabbihas*) tegevuspiirkondades.	23.1.2012

▼M2

109.	Al –Halqi, Dr. Wael Nader	Sündinud Daraa provintsis 1964. aastal.	Tervishoiuminister. Tema juhtimisel anti haiglatele korraldus protestijate ravimisest keelduda.	27.2.2012
110.	Azzam, Mansour Fadlallah	Sündinud Sweida provintsis 1960. aastal.	Presidendiküsimuste minister. Presidendi nõuandja.	27.2.2012
111.	Sabouni, Dr. Emad Abdul-Ghani	Sündinud Damaskuses 1964. aastal.	Kommunikatsiooni- ja tehnoloogiaminister. Tema juhtimisel takistatakse tõsiselt vaba juurdepääsu meediale.	27.2.2012
112.	Allaw, Sufian	Sündinud al-Bukamalis (Deir Ezzor) 1944. aastal.	Nafta ja mineraalsete maavarade minister. Vastutab poliitika eest nafta ja mineraalsete maavarade alal, mis kujutavad endast üht režiimi tähtsamat rahaliste vahendite allikat.	27.2.2012

▼**M2**

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
113.	Slakho, Dr Adnan	Sündinud Damaskuses 1955. aastal.	Tööstusminister. Vastutab majandus- ja tööstuspoliitika eest, mille abil hangitakse režiimile ressursse ja toetust.	27.2.2012
114.	Al-Rashed, Dr. Saleh	Sündinud Aleppo provintsis 1964. aastal.	Haridusminister. Tema juhtimisel kasutatakse koolimaju ajutiste vanglatena.	27.2.2012
115.	Abbas, Dr. Fayssal	Sündinud Hama provintsis 1955. aastal.	Transpordiminister. Tema juhtimisel antakse repressioonidele logistilist tuge.	27.2.2012

▼**B**

B. *Üksused*

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
1.	Bena Properties		Rami Makhloufi kontrolli all; annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (teise nimega Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel: 963 112110059 / 963 112110043 Faks: 963 933333149	Rami Makhloufi kontrolli all; annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel: 963 112316675 Faks: 963 112318875 Veebisait: www.hamshointl.com E-post: info@hamshointl.com ja hamshogroup@yahoo.com	Mohamed Hamcho või Hamsho kontrolli all; annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (teise nimega MILIHOUSE)		Riyad Shalishi ja kaitse-ministeeriumi kontrollitav ehitusfirma; annab režiimile rahalist toetust.	23.6.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
5.	Poliitilise julgeoleku direktoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
6.	Pealuuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
7.	Sõjaväeluuredirektoraat		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
8.	Lennuväe luureteenistus		Süüria riigiasutus, mis osales otseselt repressioonides.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Quds Force)	Teheran, Iraan	Qods (või Quds) Force on Islami Revolutsioonilise Kaardiväe (IRGC) eriharu. Qods Force osales varustuse hankimisel ja toetas Süüria režiimi protestide mahasurumisel Süürias. IRGC Qods Force on andnud Süüria julgeolekuteenistustele tehnilist abi, seadmeid ja toetust tsiviilelanikkonna protestiliikumiste mahasurumiseks.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Režiimi rahastav majandusüksus.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Režiimi rahastav majandusüksus.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel: (+963) 11 2456777 ja 2218602 Faks: (+963) 11 2237938 ja 2211186 Panga e-post: Publicrelations@reb.sy Veebisait: www.reb.sy	Riigi omandis olev pank, mis toetab režiimi rahaliselt.	2.09.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
13.	Addounia TV (teise nimega Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Faks: +963-11-5667272 Veebisait: http://www.addounia.tv	Addounia TV on õhutanud vägivalda Süüria tsiviilelanike vastu.	23.09.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Tel: +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Faks: +963 (11) 673 1274 E-post: info@chamholding.sy Veebisait: www.chamholding.sy	Rami Makhloufi kontrolli all; Süüria suurim valdusettevõte, mis saab režiimist kasu ja toetab seda.	23.09.2011
15.	El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company)	Aadress: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Tel: +963-11-2212345 Faks: +963-11-44694450 E-post: sales@eltelme.com Veebisait: www.eltelme.com	Valmistab telekommunikatsiooniseadmeid ja varustab nendega sõjaväge.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Aadress: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel: +963-11-6858111 Mobiil: +963-933-240231	Ehitab sõjaväekasarmuid, piiripunktides asuvaid kasarmuid ja muid hooneid sõjaväe jaoks.	23.09.2011
17.	Souruh Company (teise nimega SOROH Al Cham Company)	Aadress: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Tel: +963-11-5327266 Mobiil: +963-933-526812 +963-932-878282 Faks:+963-11-5316396 E-post: sorohco@gmail.com Veebisait: http://sites.google.com/site/sorohco	Investeerib kohalikesse sõjatööstusprojektidesse, valmistab relvaosasid ja seotud tooteid. 100 % ettevõttest kuulub Rami Makhloufile.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel: +963 11 61 26 270 Faks: +963 11 23 73 97 19 E-post: info@syriatel.com.sy; Website: http://syriatel.sy/	Rami Makhloufi kontrolli all; annab režiimile rahalist toetust, makstes litsentsilepingu kaudu 50 % oma kasumist valitsusele.	23.09.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas Tel: +963 - 11- 2260805 Faks: +963 - 11 - 2260806 E-post: mail@champress.com Website: www.champress.net	Telekanal, mis osaleb valeinformatsiooni levitamises ja vägivalla õhutamises meeleavaldajate vastu.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone Tel: 00963 11 2137400 Faks: 00963 11 2139928	Päevaleht, mis osaleb valeinformatsiooni levitamises ja vägivalla õhutamises meeleavaldajate vastu.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Toetab Süüria armeed materjalide hankimisel, mida kasutatakse otse meeleavaldajate jälgimiseks ja represseerimiseks.	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus Tel: 963112725499 Faks: 963112725399	Variettevõte, osaleb tundlike materjalide hankimises CERSi poolt.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus Tel/faks: 963114471080	Variettevõte, osaleb tundlike materjalide hankimises CERSi poolt.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Variettevõte, osaleb tundlike materjalide hankimises CERSi poolt.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus Tel:+963-11-5111352 Faks:+963-11-5110117	Variettevõte, osaleb tundlike materjalide hankimises CERSi poolt.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966,Abou Bakr Al- Seddeq St., Damascus ja PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus ja PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus Tel: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 – 963115110117	Variettevõte, osaleb tundlike materjalide hankimises CERSi poolt.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	Riigi omandis olev ettevõte, mis vastutab kogu Süüria naftaekspordi eest. Annab režiimile rahalist toetust.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham - Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694 Tel: 963113141635 Faks: 963113141634 E-post: info@gpc-sy.com	Riigi omandis olev naftaettevõte. Annab režiimile rahalist toetust.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Syria. Tel: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Faks: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Ühisettevõte, millest 50 % kuulub ettevõttele *General Petroleum Corporation*. Annab režiimile rahalist toetust.	1.12.2011
▼M1 30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Faks: +963 11-222-8412	Riigile kuuluv pank. Osaleb režiimi rahastamises.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Syria. Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Faks: +963 11-221-0124	Riigile kuuluv pank. Osaleb režiimi rahastamises.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Faks: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Riigile kuuluv pank. Osaleb režiimi rahastamises.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Syria. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Faks: +963 11-224-1261 Veebisait: www.agrobank.org	Riigile kuuluv pank. Osaleb režiimi rahastamises.	23.1.2012

▼**M1**

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanaon. Tel: +961 1-741666 Faks: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Veebisait: www.slcb.com.lb	Commercial Bank of Syria (juba loetellu kantud) tütarettevõte. Osaleb režiimi rahastamises.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus Syria Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Faks: +963 11-662-1848	GPC ühisettevõte. Annab režiimile rahalist toetust.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damascus, Syria Tel: +963 116691100 P.O. Box 9120	GPC ühisettevõte. Annab režiimile rahalist toetust.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	GPC ühisettevõte. Annab režiimile rahalist toetust.	23.1.2012

▼**M2**

38.	Central Bank of Syria	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Postiaadress: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254	Annab režiimile rahalist toetust.	27.2.2012

▼B

II LISA

Artikli 19 lõikes 1 osutatud üksuste loetelu

Üksused

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Loetelusse kandmise kuupäev
1.	Süüria Kommertspank	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo harukontor, PO Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; kogu maailma harukontorid [NPWMD] Veebisait: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel: +963 11 2218890 Faks: +963 11 2216975 Juhatus: dir.cbs@mail.sy	Riigi omandis olev pank, mis toetab režiimi rahaliselt.	13.10.2011